

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE

AUTO-CERTIFICAZIONE PER SPOSTAMENTO ECCEZIONALE

En application de l'article 3 du décret du 23 mars 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire Secondo l'articolo 3 del decreto del 23 marzo 2020, che prescrive le misure necessarie per far fronte all'epidemia da Covid-19, nel contesto dello stato di emergenza sanitaria,

Je soussigné(e), Io sottoscritto/a,

Mme/M. : Sig./ra : _____

Né(e) le : Nato/a il : _____

À : A : _____

Demeurant : Domiciliato/a a : _____

certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par l'article 3 du décret du 23 mars 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire¹ : certifico che il mio spostamento è legato al motivo seguente (selezionare dalla lista qui sotto), autorizzato dall'articolo 3 del decreto del 23 marzo 2020¹:

- Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle, lorsqu'ils sont indispensables à l'exercice d'activités ne pouvant être organisées sous forme de télétravail ou déplacements professionnels ne pouvant être différés². Spostamenti tra il proprio domicilio e il luogo in cui si svolge la propria attività professionale, nel caso in cui tali spostamenti siano indispensabili per realizzare attività incompatibili con il lavoro a distanza, o nel caso di indifferibili spostamenti professionali²,
- Déplacements pour effectuer des achats de fournitures nécessaires à l'activité professionnelle et des achats de première nécessité³ dans des établissements dont les activités demeurent autorisées (liste sur gouvernement.fr). Spostamenti per effettuare acquisti necessari alla propria attività professionale, o acquisti di beni di prima necessità³, in stabilimenti le cui attività sono ancora autorizzate (lista su gouvernement.fr),
- Consultations et soins ne pouvant être assurés à distance et ne pouvant être différés ; consultations et soins des patients atteints d'une affection de longue durée. Visite mediche e attività di cura che non possono essere svolte a distanza e che non sono rimandabili; visite mediche e attività di cura per pazienti cronici o affetti da malattie di lunga durata,
- Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou la garde d'enfants. Spostamenti per motivi familiari inderogabili, per l'assistenza alle persone vulnerabili o per occuparsi dei bambini,
- Déplacements brefs, dans la limite d'une heure quotidienne et dans un rayon maximal d'un kilomètre autour du domicile, liés soit à l'activité physique individuelle des personnes, à l'exclusion de toute pratique sportive collective et de toute proximité avec d'autres personnes, soit à la promenade avec les seules personnes regroupées dans un même domicile, soit aux besoins des animaux de compagnie. Spostamenti brevi, entro il limite di un'ora al giorno, e nel raggio di massimo un chilometro dal proprio domicilio, legati o all'attività fisica individuale, esclusa ogni attività sportiva collettiva e ogni prossimità con altre persone, o all'attività di passeggiata in gruppo, che comprende esclusivamente persone che abitano nello stesso domicilio, o ai bisogni degli animali domestici,
- Convocation judiciaire ou administrative. 6. Convocazione giudiziaria o amministrativa,
- Participation à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative. 7. Partecipazione a una missione di interesse generale, su domanda dell'autorità amministrativa.

Fait à :

Le : à h (Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement)

Fatto a :

Il :

Alle ore :

(Data e ora dell'inizio dello spostamento da menzionarsi obbligatoriamente)

Signature :

Firma :

- 1 Les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considéré entre dans le champ de l'une de ces exceptions. Le persone che desiderano avvalersi di una di queste eccezioni devono, se è il caso, munirsi di un documento che attesti che il loro spostamento al di fuori del loro domicilio rientra nell'ambito di una di tali eccezioni.
- 2 Opzione valida per i lavoratori indipendenti, laddove non possano disporre di un certificato emesso dal loro datore di lavoro. A utiliser par les travailleurs non-salariés, lorsqu'ils ne peuvent disposer d'un justificatif de déplacement établi par leur employeur. Opzione valida per i lavoratori indipendenti, laddove non possano disporre di un certificato emesso dal loro datore di lavoro.
- 3 Compresi i rifornimenti a titolo gratuito (distribuzione di derrate alimentari...), e gli spostamenti motivati dall'acquisizione di prestazioni sociali e al ritiro di contanti. Y compris les acquisitions à titre gratuit (distribution de denrées alimentaires...) et les déplacements liés à la perception de prestations sociales et au retrait d'espèces. Compresi i rifornimenti a titolo gratuito (distribuzione di derrate alimentari...), e gli spostamenti motivati dall'acquisizione di prestazioni sociali e al ritiro di contanti.